

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

Τσίπουρη
ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. Μουσ. IV 14/1970

Α'

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

✱

ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δεκ. 1969 / Φεβρ. 1971

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Τσαϊμωτη*.....
 (παλαιότερον ὄνομα: *Βαϊμωτη*), Ἐπαρχίας *Καυκορίας*
 Νομοῦ *Καυκορίας*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Νικολάου*
Βαρκανίδου... ἐπάγγελμα *Διδάκτορας*.....
 Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Ἄρχης Ὀρεβάκιου*.....
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *ἕξις*.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
 α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Χρήστος Μ. Μαλλιάς*.....

.....
 ἡλικία *71*..... γραμματικαὶ γνώσεις *Εὐ. γὰς. ἔξιστὴν*
Γαλλοῦ..... τόπος καταγωγῆς *Τσαϊμωτη*.....
Καυκορίας.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προσωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
 βοσκήν ποιμνίων; *Θαυρίμω, Κρηναίδια, ἄνω ὄφιαι-*
δια, καίσα ὄφιαιθια, παχάμι. Περιοχὴ Κρηναίων
 Ὑπῆρχον αὐτὰ χωριστὰ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
 ματα; *ἔκρηλλάσαντο*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
 δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
 π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. *Τούρκοι,*
ἐν χωρικοὺς Ἕλληνας.....
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
 του; *Ναι*.....

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ἢ μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφότερας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; *Εἰς ἀμφοτέρους εἰς τήν...*

γουνιαριῶν καὶ παιδῶν ἔκτισεόντο.....

2) Οί τεχνῖται (δηλ. οί βιοτέχναι) ασχολούνται ἐν παρέργῳ καί εις τήν γεωργίαν ; *Ναι.....*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καί ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τήν οἰκογένειάν των ; *κτλ. ὄχι ὡς ἄτομα...*

*ρον καὶ οὐδὲν ἐν κτήματι. ἔτι ἔποιεῖσθε...
καὶ μετὰ ἀφορμὴν ὄχι εἰς εἶδος ἢ ἄλλο τι.*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.) *Καλλήγοι. Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...*

ἢ τοὺς παρὶν εἶπον τοὺς ἀσπασίους. ἐμπίστοι καὶ ἐπίστοι.

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; *κυρίως εἶδος...*

ΑΚΑΔΗΜΕΙΑ ΔΟΧΙΝΩΝ

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί ἐργάται ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ἄλλον τὸν χρόνον ; Ἄπο ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καί γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *ἔσοκιον...*

ἦτο τοὺς χωρῶν ἄνδρες καὶ γυναῖκες. ἡμερομίσθιον εἰς εἶδος καὶ εἰς χρήμα.....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί δοῦλοι (ὑπηρεταί) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *δοῦλοι. ἦτο τοὺς χωρῶν ἢ...*

ἦτο Π. Περσῶν. Ὀνύθια καὶ Ὀμορφουσιθῶν.

6) α) Οί νέοι καί αἱ νέαι τοῦ τύπου τοῦ ἐπὶ γαίαν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *καὶ τοὺς κτήν. τῶν ἀγρῶν εἰς ἀσπασίους...*

ἠγρότερον εἰς Ἀμερικήν.....

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται *Ναι* ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *.....*

δ'. 1) Πώς ελιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμιās μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

→ ε. λιπαίνοντο με ζωϊκὴν κ. φυτικὴν κ. με κάλυψιν.

2) Πότε ἐγένετο τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; Τὸ 1931 μεθυσ. ἀπο' ἐθν. γεωργ. ...

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; Α.Π.Ο. τοῦ 1914-15 ...

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἢ προηγήθη αὐτοῦ; Μονόφτερο κ. δίφτερο.

Απὸ τὸν βοῖο.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

- 1..... 4..... 7..... 10.....
- 2..... 5..... 8.....
- 3..... 6..... 9.....



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει; Α.Π.Ο. τοῦ 1950; ...

3) Μηχανὴ θερισμοῦ Α.Π.Ο. τοῦ 1932 ἀπὸ γεωργ. ἐθν. διὰ γῶν.

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) 290' 1952.....

5) Μηχανή ἄλωνιςμοῦ 290' 1954.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον οἱ ἱερεῖς οἱ χωρικοί.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|--------------|----------------|----------------|
| 1. ὀσφύριον | 6. κῆρι | 11. |
| 2. γέφυρο | 7. ξείνη | 12. |
| 3. χερσὶν | 8. | 13. |
| 4. κεφαλάρια | 9. | 14. |
| 5. ὑγι | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου άρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διά τήν άροτρίασιν ὄλων τῶν ειδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καί τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καί σημειώσατε τήν χρῆσιν ἐκάστου.

Α... Ἐπιγραφίματα εἰς τὸ δι' ὄρους τῆς ξυλίνου
... τῶν χωραφιῶν.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου;.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΣΤΕΥΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξυλοῦ ἢ σιδήρου;.....



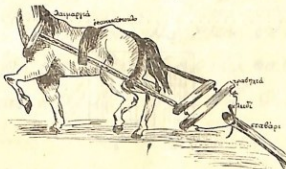
- 7) Ἔργαλεῖα διά τήν κατασκευὴν καί ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρι, πριόνι, ἄριδι, άρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

Ἄλλα τὰ καὶ ὡς ἔγωγε ξυλογραφῶμεθα.....



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.

Ἰατρικὸν καὶ ὑποφάρυγγον καὶ...
 Διδ. καὶ... ἐξαρτήσας τὰς ἐξ. τῶν κατωτέρων. Σχεδίασεν διὰ
 τῶν... ἀροτρίων καὶ... ἀροτρίων.....



ζ'. Ἀροτρίαισις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποίος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον), 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας Ἰατρικὸν καὶ ὑποφάρυγγον καὶ...

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) Διδ. καὶ... Ἰατρικὸν καὶ ὑποφάρυγγον καὶ...

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. Διδ. καὶ... Ἰατρικὸν καὶ ὑποφάρυγγον καὶ...

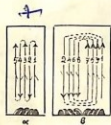
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

Ἰατρικὸν καὶ ὑποφάρυγγον καὶ... Διδ. καὶ... Ἰατρικὸν καὶ ὑποφάρυγγον καὶ...

4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

τὴν γίνετο καὶ γίνεται ὡς τὸ σχῆμα β.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σποριάς, ντάμιες, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.); *τὴν γίνετο με σποριάς ἢ σπέρεις.....*

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); με αὐλακιάν;

με αὐλακίαν.....

6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῆται ἄροτρον; *τὴν γίνετο πρῶτος.....*

7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὴν ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. *καθέτως.....*

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *Εἰς ἔμ. βιορῶν. Δι' αὐτ. αἰετῶν, κριθῶν.*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά: π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Μέχριον. ὀκτώμηνα, ἰ. σὺν τῷ δευτέρω μ. Δι' αὐτ. κριθῶν βιορᾶ. Γεν. αὐτ. ἐξέλιξιν. - ναυαγία.*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαιτήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

Ἄρχις. Μέχριον. ὀκτώμηνα. Τριὰς. Μέχριον. Δευτέρω μ. Τριὰς. Ἄρχις. Τριὰς. Μέχριον. ὀκτώμηνα. Ἄρχις. Τριὰς. Μέχριον. ὀκτώμηνα.

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρο-
νάπασιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπι σιταρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

Ἐν ἔτος παραστέρον. Ἐν ἔτος. ὄχι.

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κρι-
θῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ
ποῖαν ἐποχὴν; *Τριὰς. Μέχριον. Ἄρχις. Τριὰς. Μέχριον.*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν.
π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *καμροῦνι.*

Ἐν ἔτος. Ἄρχις. Τριὰς. Μέχριον. ὀκτώμηνα. Ἄρχις. Τριὰς. Μέχριον. ὀκτώμηνα.

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρη, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

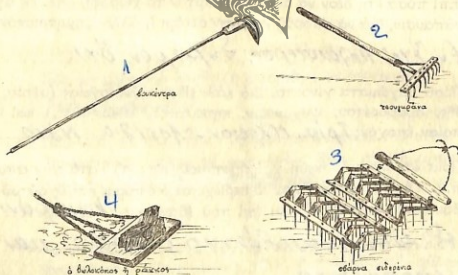
*α. ἔ. ἔλλειψοειδῆ β. σιδηρῆν ράβδον, γ. ὅποια...
 ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου
 (ὄξυδι). δ. ἐν ἄκρον (εὐκαρπία).....*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Ν. Δ. ματῆ. σπ. β. βάρνισμα...*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφαίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων)

... νηχοῦν τὰ αὐτὰ ἐπιπέδωσι χειρὸς φράξ...
... π. μ. τῶν ἐπιπέδωσι...

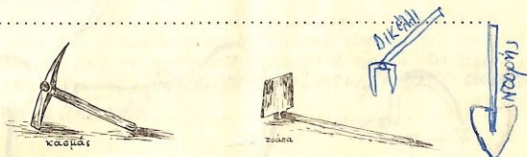
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

καϊκεῖ, σάβλα, ἀσίνα, στεινή, ν. κορυῖς (λιθόρι)



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

Μόσαι

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὄσπρων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους. Τὰ παλαιὰ εἰς τὰ βραχίονα ἐμ. τῶν Σερικῶν.

τῶν ἀγρῶν γόνιμα. διὰ ἐκὶ τῶν παλαιῶν ἀγρῶν ἀραστῶν, ζυγαλιῶν ἢ ἀιθιρῶν

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. Τὰ παλαιὰ εἰς τὰ βραχίονα.

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. Ἐβ. ν. τῶν ἀγρῶν φ. ε. τῶν ἀγρῶν εἰς τὰ βραχίονα.

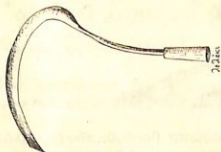
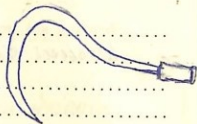
Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργα εἰς θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

Με τοὺς δρεπάνι, ἀπὸ ἐναντίας
ἐκτύχου.



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

...δέν. ὀλήθρον ἀπὸ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρεπάνια ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσοι) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) Με εἰκόνα...



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἤτο ὀμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσετε αὐτήν). Με εἰκόνα...
...δέν. ὀλήθρον ἀπὸ ἐναντίας...

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἢ χειρολαβὴ του; (σχεδιάσετε ἢ φωτογραφήσετε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....
...κόσσα, κλπ. ἀπὸ... τὸ ὀλήθρον ἀπὸ...

5) Ποίος κατεσκεύαζεν αυτά τὰ θεριστικά ἐργαλεία (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *Οἱ χαρτακάλεις... (ἀνδρ. ρομ. γοι.)* ..

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Παλαιότερον. Ἐμ. ρι. γοι. γο. ἀπαντα*
καὶ ψ. καὶ δ. γ. ..

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σίτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. *0,10-0,15 ἔμ. ρι.* ..

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *καθαίματα.*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιά), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰι ἀποθέτουσιν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *Οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰι.* ..

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλά ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζὶ, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *Π. ρ. γοι. κεφαλαί*
διαστρωτά. ..

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *Παλιόνια*



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοί θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματῆαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; *Ἄνδρες καὶ γυναικες. Ἐργαζομεθα. αἰ. ἔργαζομαι καὶ ἐγώ...
εἴν. Ἄβωνία*

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομισθίον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπήν (ξεκοπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθίον ἦτο μετὰ παροχής φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογία). *ἡμείβοντο κε...*

(*μερομισθία κε. ... μετὰ παροχῆς φαγητοῦ*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῆ ἢ μέση των) ; *ἔφερον εἴν...*

εὐλαμφάρα (εὐλαμφαρία)

εἰ. εἴν. μερόν. ἐκ. ἔφερον καὶ εἴν...

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός; Ναι...

δεν ἔρχεται τὸν θερισμὸν ποτὲ ἀπ' ἴραν
Τρίτην ἢ Σάββατον.....

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. Ἐτραγουδοῦσαν...

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθήριστοι; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ μίθρον, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου υπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. Ἐπὶ τὸν μίθρον τὸν σταυρὸν

ἢ ἐπιτίθεται ἀνεπιμαρῶς ἢ ἐπιτίθεται
κεφάλαια, ἀρνὶ, ἔρριον, ἴδιον, ἐξ ἐπὶ ρίζαν,
ἔξερριμύροντα καὶ ἰσηλίμουρο, ἐξ ἐκ τῆς
βασυραῖ, ἐν τῷ βυτρώσιος, ἔτραγουδοῦσαν αἱ
π. ε. δ. ἰδιάντες μ. ἢ ἡ αὐτῶνα.....

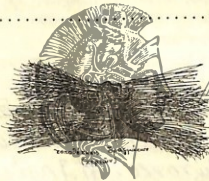
δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν; Τὸ ἔσπερας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; Ἐδὲ ἐνοχλοῦται μετὰ τὸν θερισμὸν.....

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χειρῆς, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουσειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.

μέ. σπάρτα. διασπάρτα. ὄνομα τῆς ἰσχυρῆς χειρὸς θάμνου.
 ἔβλεπεν. πίνετο. ἄνδρα. καὶ τῆς ἰσχυρῆς ἐργασίας
 τοῦ. ὄνομα. ἡμῶν. ἰσχυρῆς. ἔβλεπεν. καὶ ἔβλεπεν
 ἰσχυρῆς. κεντρῶν. ἰσχυρῆς. ὄνομα τῆς ἰσχυρῆς.
 ἰσχυρῆς. ἰσχυρῆς. ἰσχυρῆς. ἰσχυρῆς. ἰσχυρῆς.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐποποθετοῦντο ;

ἰσχυρῆς. ἰσχυρῆς. ἰσχυρῆς. ἰσχυρῆς. ἰσχυρῆς.
 ἰσχυρῆς. ἰσχυρῆς. ἰσχυρῆς. ἰσχυρῆς. ἰσχυρῆς.
 ἰσχυρῆς. ἰσχυρῆς. ἰσχυρῆς. ἰσχυρῆς. ἰσχυρῆς.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς. *ἀπὸ τῶν 1918.*

*καὶ τὰ εἶδη? ἁριθμὸν γίνεται τοῦ
φύτευμα αὐτῆς.*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν. *Με βιασάγγη... Σ.Ι.Ι.Ε.ΔΔ.*



στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ἕπρεα χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον). Ἐπι-
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *Ναί. Ο. σανὸς προφορε-
ται ἀπὸ μόνιμα σπυράκια ἀσθράφεινα πορτογαλίτικα.
Τὰ κριεῖ, ἄλλ. βοσκόμενα τὸν χειμῶνα καὶ ἀνὰ κερίων
ἔσαν τολεφῆ καὶ Ο. σανὸς. Ἐνώγει τὰ ἄσφρα. ἔπος τοῦ
δ. τριφύλλι. 4. ἢ 5. φέρει τοῦ ἔπος. Τὸ πρόπον. Ἐσυνήθηκα ἔσ-
πνύεται καὶ μεταφέρεται ἐν κερύων.*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον, (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). *Ἐπὶ 20. καὶ π. Μελευσβάχ.*

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).



- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ



φωτογραφίας) *δικυρίνι, χωρνώσεια (χ.κ.έ.κ.)*.....
μαί το χερσέθλο χιού το δέλωμο, από αράχινες
..... βικιάζω.....

Γ: ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

α. 1) Μεταφορά τών δεματιών πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μεφερίσαντο εἰς τὸ ἄλώνι.....

2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

Εἰς οἰομένην χωρὸν τῆς ἀγροῦς.....
Εἰ σωρόν διὰ τὸ σχήμαται.....

3) Ὑπῆρχεν ἀνεκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γενήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλώνι; *Ἐποῦρα κ. βικιάζω*

ἄλώνι μαί δὲν ἐγένετο χωρισμός.....

4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποῖαν θέσιν; *Ἐν τῷ αὐτῷ χωρίῳ, ἐν τῷ ἐνοικισμῷ*

καί ποτε ἐν τῷ αὐτῷ χωρίῳ.....

5) Τὸ ἄλωνα ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οικογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
 ἐάν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οικογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρη-
 σίς του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *ὡς κληθῆναι*
ἐξ ἑξῆς ὀνομαζόμενον Ὁσαυτὸ ἀργύριον ἐξ περισσοτέ-
ρων ὀνομαζόμενα ἐξ ἀγαθῶν καὶ ἐξ ἱεροῦ καὶ ἐξ ἀποστολῆς.

6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἄλωνισμα καὶ πότε λήγει ; *Ἐπὶ*
ἐξ. Ἰουλίου ἐξ. 15 Ἰ. Ὁ. 1891 ἄρχεται.

7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
 λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
 ἐστρωμένον με πλάκες).
 (Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
 δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *Χωματάλωνο, εἰς ἀρχὴν ἐξ*
ἐξ. 1891.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωνι ἐκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
 ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
 ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
 χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
 καὶ ἀχύρων). *Καθαρισμὸς καὶ παλάγιξις ἐπὶ*
ἐπὶ τῶν βροῶν ἀνευ ἀχύρων. Τοῦτο ἐγένετο
ἐξ. 1891.

9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
 σμοῦ γίνεται ὀρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; *Καὶ. Π. λ. ἡ. ν.*
Τρίτης καὶ Σαββάτου. Ἡ ἕρα ἔχει καθορισμέν-
ον ἐξ. 1891.

10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλωνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
 ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶουδῆποτε ἄλλον.

Π.ρ.μ.τ.π.α.ν. ἀλωνα.α.ρ.έ.λ.ο.ν. α.υ.μ.η.μ.α.ῶ.μ.α.ί.μ.ε.ἰ.θ.ρ.θ.ί.α.
..θ.έ.ν. . .ε.α.ῖ.θ.θ.α.ε.ι.ῶ.ν.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσης ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

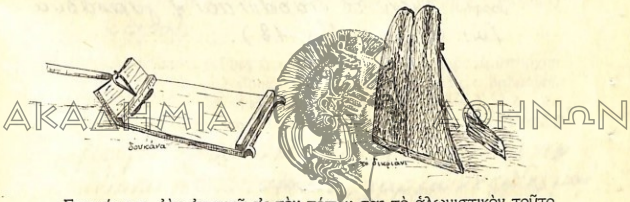
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνίου ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σπηγερός, στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ αὐωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα. *ἰ.α.θ.*

ἀλωνίωμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων
ἐξήκ.ε.ε.ο. ὑπὸ περιφερομένων ζῶων κυκλικῶς
ἵππων, ἐπιόρε. δ.ε. α.ι.ο.ῖ. βοῶν, διὰ καταπατήσεως
τῶν σταχύων, περιφερομένων πρὸς ἀχυροποίησιν
εἰς σχοινίον ὑπὸ ἐπὶ ἀλωνα.α.ρ.έ.λ.ο.ν. α.υ.μ.η.μ.α.ῶ.μ.α.ί.μ.ε.ἰ.θ.ρ.θ.ί.α.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνο-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα) δι' ἵπποις ἐδένοντο
 μετ' ὀφθαλμοῦ, εἰς βλάσις μετ' ἡμῶν. Μ.Ε. ἔν. ἐκοινίον. ἀπο' ἐξ
 ἡδῶ. ἐδένοντο. εἰς τὸν ἀθωοῦσιν. ἐξ ὅθεν ὑπάρχει
 ἐν. ἀαρτίων. ἴνα περὶ τὸν ἀθῶνται. ἐν. ὁ. ο. κ. ἴον ἁρὸς
 μὲν κατεῦθ' ἔννοιαν. τὸν ἀθῶν. οὐκ.

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-
 χανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς
 ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω
 ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων
 σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται
 δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
 διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο
 μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι,
 βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
 διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
 ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
 ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἀλωνι-
 στικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,
 ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνομένων καὶ
 περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; Ἠλωνίζοντο πα-
 λαιότερον μετ' ὀφθαλμοῦ ἢ μετ' ἡμῶν. ἀαρτίων. μεταγραφῆς καὶ
 ἀποσπίσης. εἰς δὲ δουκάννα. εὐροκίον. ὄσο. βωλόσ. Ἐχρησι-
 μοποιεῖτο διὰ τὸν ἀθῶνισμὸν. βραχύων, ἀριστῶν,
 βραχίλων, ρόβων, φαμῶν, ρεβίθια... εἰς τὸ ἐκείνην φάσιν
 ἢ δουκάννα. ἔφραγ. ἀποσπίς. μετ' ὀφθαλμοῦ. ἐλάομαχοι ἢ
 ἐλαομαχοί. πᾶντα ἔχρησι-μοποιεῖτο μία.

Ἐπρομηθεύοντο ἀπο - 21 ἐξ ὁμοειδῶν τοῦτοῦ τοῦτοῦ τοῦτοῦ.

δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην; *Ἄρ. κ. γ. ν.*

Ὑπὸ 4 π. π. μ. καὶ ἐπαναλαμβάνεται ἐν τῇ 2 μ. μ. ὅσο καὶ ἐργασματοποιεῖται ἔκτρω. ἀκρω. πείλας τῶν σφακίων.

Προσφιλῶς ἐν τῷ θ' ἡμίσει τῶν κωρῶν καὶ ἐν αὐτεκείῃ γ' ἀποθ' ἡμερῶν.

12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρῆσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δοκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): *Ἔχων τὸ δοκράνι καὶ γ' χειρῶν αἰμα.*

(ὡς ἐν σελίδα 18.)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



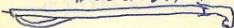
13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχους; *Ναι.*

Εἰς τὸ γέρας ὅμως ἐρρίπτοιτο ἐν τῷ τῶν κείων κτλ. ἐν χειρῶν αἰμα.

14) Ἦτο ἐν χρῆσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς; (Σχετὴ διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπετε κατωτέρω εἰκόνα) *ἔχει τὸν ἴσον τοῦ αἰματῶν κτλ. 1,20 μ. τὸ δὲ βουκ. 1,0 μ.*

διὰ τῶν βόων τῶν βουκέντρων μῆκος 2 μ.

Βουκέντρα

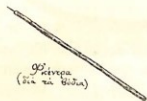


αἰματῶν

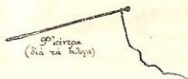


15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν *Ἐστρώσιμο*.....

..... *Μία τὸν ἡμέραν*.....



*στρώσιμος
(διὰ τὰ βότνια)*



*στρίσιμος
(διὰ τὰ βότνια)*

16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

..... *ζωροῖ*.....

17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχον ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τοσπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστοὶ καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὁποῖοι εἶχον βόδια ἢ αἰλαγὰ καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμὸν *ὁ πόλιος ὁ*

γεωργός... ἐφ' ὅσον εἶχε ζῶα ἄλλως... ἐλαμοχεν
εἰδικῶς ἐπὶ... ἐμαθάντο... καρμικνεσάφες μὲν
εἶχον δικιῶν... ζῶα (ἰούνης).....

18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

..... *Ἦ ο.χ. ἐστῆκεν... μένον σιμαθιν*.....

19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; *Κοπάνι*

ἔξ' ὄξυαῖς... μέκων... ο.φ.σ.μ... πᾶχος ο.10 κ.
τῶ β.κ.φ.δ.εν ἤρο. ζο.ί.φ.η.μ.ε.δ.

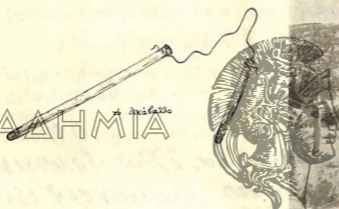
20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.). *Ἐλ. Δην. Γεν. Βιωματ. 5. 313 κ. δὲν...? εἰς ἀλώνι γάρτε.*.....



κόπανος στρογγύλος



ξύλο κοπανιστοῦ διὰ τὸ κοπάνισμα μικρῶν καρπῶν δημητριακῶν...



ἀκίδα



Ἰσχυρὰ ἀκαδημία ΑΘΗΝΩΝ
 Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἄνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῆ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;

21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

.....

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

.....

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Τὸ 1852. Πρόσωπον*

ἀλλο. ἀ. 720. 2000. 2. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

β'. Λίχνισμα

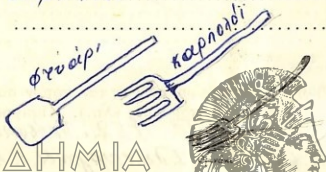
1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *Σωρὸς. Μ.ε.ε.π. Ρινάτσεα (Ρινάτση)*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *Ἡ δ' ὁ χῆμα εἶχε εεροχχύλον. ἐπὶ τοῦ κείων. καρφώνεται ἐν λιταλλανὰ λόφω, ἄρην. βασιλιάν, ἀφ' ὅθεν καὶ λέγεται κῆμα μαλλινόν. Τοῦτο ἐρίετο διατὰ ἀπορίων γέν. βασιμακίαν.*

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο. *Ἡ δ' ὁ φτυάρι καὶ τὸ καρφῶν δ' ἔ.*



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἀνδρῶν, γυναικῶν· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ; *Ἄνδρες εἰσὶ γυναικῶν καὶ εἰδικῶν λιχνιστῶν καὶ ἄλλοι β.γ.*
- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ; *Ἐκαρμονισκασα. Ἡ δ' ὁ ἀλώνισμα... Ἐδ' ἀλώνισμα ἀλώνισμα. Ἐρίετο μόνον. Ἐδ' ἔτι κλπ.*
- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῆξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεῦτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

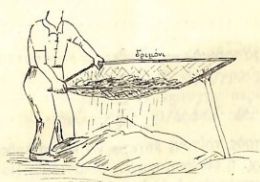
Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διά τρῖσα δημητριακά συν-
 ηθίζεται τούτο. *Ὁ. ἴδιος γράσος και κισσῶ καὶ πρῶτων*
ἀγλῆνιο καὶ τῶ γόκ γόρον φῆ. ἔθινε γο. δέν. ἔχειν
εἰδίωπῆ ἀνορασάιν. δι. ἔ. τ. ἢν κριθῆν......

6) Ἄφοῦ διά τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;.....

Μέ. τὸ. Ν. θερμόνι και βάρωθρον.
και ἄρπῆς ἔπαρῖθρον. ἔα κισσῶ καὶ δι. ἄ βαρῶθρον
αἰθῶ. γυκασεῶ και ἰασσῶν κισσῶν νισμα φῆ τῶν γερ φῶ.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρη, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)



Ντερκιόνε (μίζαλινο)

- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ; *Ἐσωρεύεται μὲ τὸ ἔστυάρι.*

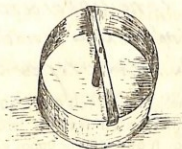
Εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ ἔστυαρι τοῦ ἔστυαρι, ἐπισημαίνεται τὸ ἀκρόμαχον ἢ τὸ βρυάρι. ἐν ἀκρόμαχον ἐξερῶν. ἢ ἐρίων.

- 8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. *οὐδὲν.*

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). *Ἡ ρ. χ. κ. α. ὁ δ. δ. κ. α. ι. ο. γ. ν. ς.*

εἰ. ρ. ὁ. ἀ. ὠ. ν. Ἡ μετρητὴν αὐτὴν ἐγίνετο μετ' ὅ. ρ. ὅ. κ. ο. ι. ο. γ. ν. ς. Ἡ χωρητικότης αὐτῆς ἐγίνετο 22 ὀκάδας.



μυσοκίλι



κούπελος

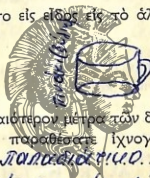


σινίαι (βύνη)

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (δνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) *α). τὸ παπαδιάτικο 1 μ. ο. ἕκαστ. γ. γ. κ. α. ε. κ. α. ὁ. α. ο. γ. ν. ς.*

β). τὸν ἀγροφυλακίαν μετρητὴν. γ). τὸ ἀγροφυλακίαν ἐπί (σινιάτιαν) καὶ αἰετῆν. δ). τὸν ἰσομετρητὴν ἀλωνιῶν καὶ τὸν χωρητικὸν αἰετῆν ἐν κ. γ. γ. κ. α. ε. κ. α. ο. γ. ν. ς.



σινίαι

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἢ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *γ. ν. ρ. ὁ. ὅ. κ. ο. ι. ο. γ. ν. ς. Ἡ μετρητὴν αὐτὴν ἐγίνετο 22 ὀκάδας.*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγίνετο ἢ ἀποθή-

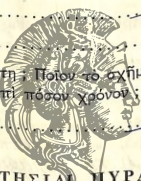
κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; Η. ἀποδὴ. ε. β. 1. τῶν ἀκέρων...
 ἔγχετο. ε. β. τῶν ἀκέρων. ἐκ. 1. ο. ε. δ. ε. καὶ ἀθροιστικῶς
 ἀποδὴ. ε. β. τῶν ἀκέρων. ε. β. τῶν ἀκέρων. ε. β. τῶν ἀκέρων. ε. β. τῶν ἀκέρων.
 ε. β. τῶν ἀκέρων. ε. β. τῶν ἀκέρων. ε. β. τῶν ἀκέρων. ε. β. τῶν ἀκέρων.

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοῦς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Μετὰ τὸ ἀλώνισμα. ἔχρησιμοποίησε. ε. β. τῶν ἀκέρων. ε. β. τῶν ἀκέρων.
 ε. β. τῶν ἀκέρων. ε. β. τῶν ἀκέρων. ε. β. τῶν ἀκέρων. ε. β. τῶν ἀκέρων.
 ε. β. τῶν ἀκέρων. ε. β. τῶν ἀκέρων. ε. β. τῶν ἀκέρων. ε. β. τῶν ἀκέρων.

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχῶων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὔτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ ποῖον χρόνον ;



Α'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΉΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

... τῶν ἀποκριτικῶν τῶν Χριστουγέννων.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;
 ... τῶν ἀποκριτικῶν τῶν Χριστουγέννων. Μετὰ τὸ
 μεσονύκτιον. ε. β. τῶν ἀκέρων. ε. β. τῶν ἀκέρων.
 ε. β. τῶν ἀκέρων. ε. β. τῶν ἀκέρων. ε. β. τῶν ἀκέρων.

2) Πώς λέγεται η φωτιά αυτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

Μ.Που.Μ.Ρο.ΐ.να.....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν' παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος; ...

Παιδιά.....

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; "Αν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος; .. τὰ ξύλα ἀλλοθι γὰρ ἀπὸ τῶν παιδιῶν, ἀπὸ αἰῶντα ἀπορριμένα. Κόλλουν ἀπὸ

κοιτοχίτες, θυγάθεις καὶ κατὰ τὰς συγγενικὰς ὄρας ἀλλοθι γὰρ ἀπὸ τῶν αἰῶντα τῶν κυριῶν ἀπὸ ἐπιδεμοῦ τῶν παιδιῶν.

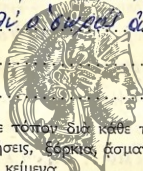
3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Τοποθετοῦνται ἐξ ἀμφοῶν ὑψηλὸν ἐξ ἑκτῆς κῦνον.

"Ὅταν ψημῶν πολλῶν ἀνεβαίνουσι μεθυσία.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ



γ'. Ποιαί αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ἑορταί, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος. Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

Κρότοι, θόρυβοι, τραγῳδίαι, τὰ αἰῶντα.

Πηδῶν, τῶν βωγῶν, γενικῶν ἠκηροκτύσε...

ἄλλοθι, μετὰ διασκευῶν, ὅταν τῶν κυριῶν.

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Χορεύουσιν γύρω ἀπὸ τὴν πυράν, ἐκτοκιστῶν κοροῦν, πηδῶν, τῶν πυρῶν, ἐξ ὅτων ἐπικάνου αἰ. κειμήλια.

3) Τί καίονται εις τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . .

.....
.....
.....
.....

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) . . .

.....
.....
.....

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

Μετὰ τὸ πέραν τοῦ ἡλιακοῦ ἡμερολογίου ἐπὶ διαφόρων
Χριστιανικῶν ἑορτῶν ἡμερολόγια ἡμερολόγια ἡμερολόγια
καὶ μετὰ τὸν ἡλιακὸν ἡμερολόγιον ἐπὶ διαφόρων ἡμερολόγια
ὁμοιωμάτων ἡμερολόγια ἡμερολόγια ἡμερολόγια ἡμερολόγια
ὁμοιωμάτων ἡμερολόγια ἡμερολόγια ἡμερολόγια ἡμερολόγια
ὁμοιωμάτων ἡμερολόγια ἡμερολόγια ἡμερολόγια ἡμερολόγια

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΕΙΣ

Γαλλομαθίας
Γαλλομαθίας

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΣΤΑΣΙΝ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ



ΑΘΗΝΩΝ

